SERIA II.—ANUL III. No. 574 — Ediţia a treia — MERCURI, 1 OCTOMBRE 1897

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Încep la 1 şi 15 ale fie-cărei luni şi se plătesc tot-d'a-una înainte
In *Bucureşti* la Casa Administraţiei
In *judeţe* şi *streinătate* prin mandate poştale
Un an în ţară 30 lei; în streinătate 50 lei
Şase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACŢIA
No. 8 — STRADA CLEMENŢEI — No. 8

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In Bucureşti şi judeţe se primesc numai la Administraţie
In streinătate, *direct la administraţie* şi la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserţiile şi reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

ADMINISTRAŢIA
No. 8. — SRADA CLEMENŢEI — No.

Situaţia guvernului

Cîte-va învăţăminte

I

Ultimele manifestaţiuni ale opiniunei publice, cari s'aŭ desvelit fie prin presă, fie prin întruniri publice, fie prin acţiunea unor asociaţiuni străine de partidele politice, dovedesc o stare de spirit care merită luare aminte.

Cu toată starea de slugărnicie care predomneşte azi şi este o urmare fatală a regimului unanimităţilor, a abdicării corpului electoral şi a falimentului liberalismului, totuşi e cert că există un sentiment naţional foarte susceptibil şi foarte iritabil.

Această vîrtoşie a sentimentului patriotic şi această susceptibilitate a amorului propriŭ naţional, constituesc o forţă de care trebue să se ţie seamă în afară şi care în năuntru nu se poate nesocoti de partidele politice.

Liberalii, ce-i drept, aŭ priceput aceasta, dar partidul lor, în sfaturile căruia predomnesc cugetările şi apetiturile agenţilor electorali, n'a culeş alt învăţămînt din aceste împrejurări, de cît că agitarea cestiunilor naţionale poate fi un mijloc d'a răsturna guvernele, prin stradă.

Cît pentru noi, cari socotim că amestecul partidelor politice în acest fel de agitaţiuni e păgubitor atât cauzei ce pretind partidele de opoziţie a servi cât şi lor înseşi, privim cu totul alt-fel de cît potrivnicii noştri înrîurirea mişcărilor naţionale asupra vieţii noastre politice.

Dovada încă o dată făcută a energiei sentimentului naţional în Romînia,—care, în treacăt fie zis, ne bucură pe noi foarte mult,—va avea numeroase consecinţe, altele însă de cît aceea de a fi un mijloc de răsturnare a guvernelor.

O primă consecinţă va fi aceasta :

Consideraţiunile de politică externă vor avea pe viitor un rol mai puţin hotărîtor de cît aŭ astăzi în schimbările de guvern din Romînia.

Pilda d-lui Sturdza, care, de două ori, în două ani, a venit la putere pentru cuvinte ce în zadar s'ar căuta în politica noastră internă, şi care din chiar această pricină e hulit în ţară şi e o cauză permanentă de agitaţiune şi de scandal, nu se va şterge multă vreme din minţile noastre şi a acelora ce se interesează — poate prea mult — de afacerile Romîniei.

Acum două ani, d. Sturdza a fost adus la putere, dacă nu de prieteni, cel puţin de consideraţiuni externe.

Aceleaşi cauze aŭ pricinuit reîntoarcerea lui la cîrmă acum şease luni. Miniştrii cabinetului Aurelian cunosc aceste împrejurări. Şi e în deobşte cunoscut că călătoriile d-lui Sturdza pe la unele curţi europene şi acţiunea unor miniştri străini în Bucureşti aŭ avut, drept urmare, schimbarea de guvern de acum şase luni.

Ei bine, trebue să se sfîrşească cu această turburare a politicei noastre interne.

Prieteniile noastre în afară,—pe cari, din parte-ne, suntem doritori a le păstra,—nu se pot împăca cu un atare amestec în treburile noastre interne.

Trebue să se sfîrşească odată cu colindarea cabinetelor streine pentru cerşirea puterii, cu plecăciunile interesate la Curţile europene, cu o politică umilitoare care se dă pe faţă chiar prin unele organe ale presei streine.

In această privinţă, huiduiturile ce însoţesc pe d. Sturdza, dintr'un capăt al ţării la cel-l'alt, vor fi o pildă salutară pentru viitor ; iar deşteptarea sentimentului naţional e o chezăşie în care putem avea toată încrederea.

MANIFESTATIA DE DUMINECA

Frumoasă a fost întrunirea convocată Duminecă de tinerimea universitară, în sala Hugo.

Cetăţenii Capitalei aŭ ţinut să participe într'un număr aşa de mare ; entuziasmul lor, ovaţiunile făcute oratorilor, dragostea cu care aŭ fost ascultate cuvîntările sunt tot atîtea elemente, cari aŭ marcat patriotica manifestare a celor întruniţi.

A fost însă o manifestare demnă, impozantă, aşa cum se cuvine să fie orî-ce manifestare cînd în joc sunt marile interese naţionale.

Cîtă deosebire între acele întruniri şi acele cari eraŭ provocate de colectiviştî, pe timpul cînd făceaŭ opoziţie guvernului conservator.

In locul liniştei de azi, aveam gălăgia ; în locul caldelor accente de patriotism, aveam cuvîntări nesăbuite şi acuzaţiuni murdare.

Şi nimeni nu poate tăgădui că liniştea, demnitatea manifestărilor de azi se datoresc exclusiv hotărîtei atitudini a celor întruniţi.

Pe aceştia îi animă dorul de ţară, dorul de neam.

Pe colectiviştî îi animă dorul de a ajunge mai repede la putere cu orî-ce preţ.

BENGESCU SI DJUVARA

Ceea ce se prevestea s'a împlinit.

D. Bengescu, ministrul nostru la Bruxelles, este înlocuit prin Trandafir Djuvara, izgonitul ministru de la Constantinopol.

D. Bengescu este cunoscut şi apreciat ca unul din rariî noştri diplomaţi de carieră.

D. Bengescu a fost şi este stimat pentru marile sale calităţi : abil, diplomat, caracter onest şi ireproşabil, a reprezintat cu demnitate, într'un lung şir de ani, ţara noastră pe lîngă Curţile unde a fost acreditat.

D. Bengescu este un distins literat cunoscut în ţară şi în streinătate.

Şi pe diplomatul de carieră, pe distinsul literat, pe omul ireproşabil, d. Sturdza îl înlocueşte—şi cu cine ?

Cu Trandafir Djuvara ?

Un şnapan, un om care a fost pălmuit şi nu s'a bătut, un om imoral, amestecat în afaceri galante şi scandaloase, un intrigant, un şterpelitor de casete, un slugarnic şi, mai presus de toate, un incapabil care a trebuit să fie dat afară de la legaţiunea din Constantinopol.

SITUATIA GUVERNULUI

Declaraţia «Drapelului». — Care e planul lor ?— Ameninţarea guvernului.

Declaraţia „Drapelului"

Drapelul *de eri a publicat o declaraţie din care reproducem următoarele :*

«Ca să nu fie nimeni indus în eroare, declarăm din noŭ că n'a existat şi nu există nici un fel de tratative între guvern şi între gruparea de la Drapelul, că n'a fost şi nici nu poate fi vorba că vre-unul din această grupare să umple golul ce ar rezulta din cauza ivirei vre-unei crize ministeriale *şi că vom urma fără şovăire linia de conduită ce s'a fixat de la primele numere ale* Drapelului.»

Lucrul pare a fi lămurit de data asta. Gruparea de la Drapelul, *după atîtea tergiversări, manifestă intenţiunea d'a avea o atitudine politică hotărîtă, rupînd cu trecutul şi angajîndu-se pentru viitor.*

Declaraţiunea grupărei aurelianiste înseamnă, după cît se vede :

Incetarea tuturor tratativelor ce aŭ fost între această grupare cu guvernul ;

Războiul făţiş de data asta în contra d-lui Dimitrie Sturdza şi în contra guvernului, pe care 'l conduce.

Mai înseamnă, că de acum Drapeliştii nu mai urmăresc o împăcare cu Sturdza şi cu guvernul, ci schimbarea definitivă a firmei şi implicit a şefului partidului, că aŭ pierdut orî ce speranţe de remediare a situaţiei şi că vor începe lupta în această direcţie.

Ar mai avea o ultimă semnificaţie notiţa din Drapelul, *dar pentru moment preferim a nu o da.*

Care e planul lor ?

Drapeliştii *avînd de acum înainte mîinile libere, vor da pe faţă intenţiile lor. Toată acţiunea lor în viitor tinde la următorul rezultat: Inlocuirea d-lui Sturdza prin d. Eug. Stătescu, concentrarea liberalilor în afară de d-nii Sturdza şi Cantacuzino, şi anihilarea coteriilor d'imprejurul acestor două personalităţi.*

Pentru acest scop, gruparea aurelianistă e decisă să facă chiar sacrificii :

D. Stătescu nu vede cu ochi răi noua atitudine a Drapeliştilor şi, deşi pentru moment nu o va favoriza pe faţa, nu va întîrzia ziua cînd va da lovitura decisivă. Pînă atunci d-sa va păstra atitudinea sa rezervată faţa cu guvernul, dînd acestuia să creadă că deşi nemulţumit de mersul partidului, totuşi nu urmăreşte peirea guvernului şi înlăturarea complectă a d lui Sturdza.

In tot cazul, d. Stătescu lasă lucrurile să urmeze cursul lor; favorizînd acţiunea Drapeliştilor, nu arată dinţii guvernului, şi aceasta pentru a nu deştepta şi mai mult ura d-lui Gogu Cantacuzino, singurul om în partidul liberal de care preşedintele Senatului se teme în mod serios.

Ameninţarea guvernului

Guvernul şi mai ales d. Gogu Cantacuzino, pentru a preîntîmpina consecinţele ce ar rezulta din noua înjghebare ce s'a format în contra trăiniciei sale, răspîndeşte zgomotul că va dizolva Corpurile Legiuitoare ca să limpezească într'un fel sau într'altul situaţiunea partidului.

— Dar aceasta nu se va putea face, ne a zis un adversar a d-lui Sturdza. Dizolvarea Corpurilor Legiuitoare nu e de cît o ameninţare inofensivă, o sperietură demnă mai mult pentru copiî.

— Noi ştim că dizolvarea este imposibilă. O Camera liberală nu se dizolvă pentru că nu e pe placul d-lui Sturdza.

Se duce mai mult partidul, iar nu Corpurile sale legiuitoare.

X. X.

IESSZENSZKY-STURDZA

O ştire ciudată ne-a adus aseară unul din reporterii noştri.

D. Sturdza ar fi decorat pe Iesszenszky, pentru că între d-sa şi acest ungur nu există vre-o deosebire.

D. Sturdza a făcut agitaţii în contra Ungurilor.

D. Iesszenszky a făcut agitaţii în contra Romînilor.

D. Sturdza a fost decorat anul trecut cu un ordin austro-ungar.

Se cuvenea dar ca şi Iesszenszky să fie decorat cu un ordin romîn ; în orî-ce caz, nu este nici un motiv ca să nu fie decorat.

Argumentarea este limpede şi trainică.

Totuşi, în totalul ei, pare ciudată.

Nu ştim cum alăturarea asta de nume : Sturdza-Iesszenszky, provoacă surîsul ; s'ar părea că e ceva cabalistic la mijloc.

Cu toate acestea, nu trebue să ne mirăm.

Dacă d. Sturdza a găsit o bună scuză în modul de a explica decorarea persecutorului Romînilor de peste munţi, sub alte puncte de vedere se poate găsi perfectă asemenare între ceî două decoraţi.

Iesszensky — Iesszensky — şi domnu Sturdza, se cam potriveste.

CÎTE-VA SCRISORI

Printr'o eroare de paginaţie, din toate punctele de vedere regretabilă, *Voinţa Naţională* a omis reproducerea părţei celei mai interesante din răspunsul d-lui avocat şi deputat Matei Corbescu.

Faţă cu ciuntirea atît de nedibace a răspunsului în chestiune de către *Voinţa* — şi d. Corbescu e furios pentru aceasta—credem a-i face un adevărat serviciŭ reproducînd aci scrisorile ce a primit de la mai mulţi coreligionari ai săi politici din Franţa.

Iată aceste scrisorî, cari credem că vor curma incidentul nenorocit ivit între d. Matei Corbescu şi *Epoca*.

***

«Iubite D-le Corbescu,

Te felicit pentru curagiul civic ce aî avut stabilind adevărata doctrină a moralităţei publice.

Cît de înapoiaţi suntem noi, Francezii, în aceastâ privinţă ! Pe cînd toate popoarele aŭ făcut progrese uriaşe în adoptarea ideilor generoase şi a principiilor de largă toleranţă, numai noi nu. Am îndrăznit şi eŭ în ţara mea, dar s'aŭ năpustit toţi asupră-mi. Cît e de adevărat că toate cauzele mari 'şi-aŭ martirii ! Sunt amărît, dezgustat, deziluzionat !

Cu o furie demnă de o cauză mai bună, în virtutea unor principii inocente şi înţelegînd cu totul d'andaratele apostolatul meŭ în sfinta cauză a căreia apărător eram, aceî cari vorbiaŭ în numele aşa zisei morale publice, apărătorii unei societăţi care se descompune şi aî unor moravuri de alte vremuri, aŭ făcut totul pentru a mă îngenunchia, a mă strivi, a mă extermina. Dar oamenii trec, ideile rămîn.

Am avut o singură mîngîere în tristele mele zile. Aî fost d-ta. Cu o admiraţiune ce n'are margini, am văzut franco-leala declaraţiune ce aî făcut în *Voinţa Naţională*. Fericită e ţara care posedă asemenea fiî. Incă o dată, te felicit.

Din fundul închisoarei din Mazas, în care zac din pricina nedreptăţei omeneşti, îţi string mîna.

Baihaut.

***

Domnul meŭ,

O ţară în care legile sunt răsturnate, principiile de adevărate equitate călcate, noţiunea cinstei politice şi private falşificată, n'are dreptul la stima oamenilor cinstiţi. Această ţară e Franţa.

Decadenţa ei morală este vădită şi remediul imposibil. Cîte progrese n'aţi făcut dv !? Aprob fără şovăire principiile ce te călăuzesc şi nu mă îndoiesc că Romînia îţi va fi recunoscătoare.

Teoria cinstei politice, pe care aî preconisat-o în *Voinţa*, este cea adevărată. A o nega ar fi o erezie ştiinţifică. 'Mi închipuesc cu cîtă turbare s'ar fi răsbunat în contra d-tale regimul lui Athalin din Franţa. Aî noroc că eştî într'o ţară care te pricepe, te apreciază şi te stimează.

Cine 'şi-ar fi zis că Franţa lui Louis XIV era să ajungă azi Franţa lui Athalin !

O cordială strîngere de mînă.

(Prison centrale ; celule 13.—Paris. **Arton.**

***

London E C Claring House Z Z
3 Sept. 97

Scumpe Coleg,

Din patria libertăţilor publice şi a regimului constituţional, îţi trimit un prietenesc salut. Ingratitudinea compatrioţilor meî m'a forţat să părăsesc şi Parisul şi parlamentul şi căminul meŭ e pentru a locui Londra. N'am cuvinte suficiente să-ţi descriŭ adînca impresiune ce aŭ produs asupra mea admirabilele teoriî conţinute în răspunsul pe care l'aî făcut adversarilor tăi politicî.

Pentru că am avut îndrăzneala nu să vorbesc ci să primesc o mică donaţiune din partea acelora cari urmăreaŭ săvîrşirea unei opere filantropice ca aceea a canalului Panama, mă văd azi expus tuturor bîrfelilor şi tuturor urmăririlor judecătoreşti, unde am ajuns cu principiile democratice şi liberale. Pling din adîncul inimei mele Franţa intolerantă, conservatoare şi antiprogresistă. Belgia Orientului e demnă de numele ei, iată ţara visurilor mele.

O cordială strîngere de mînă

Alfred Naquet.

***

Şi o depeşă :

Corbescu, deputat liberal-naţional.

Bucureşti.

Mările ne despart, sentimentele şi aspiraţiunile ne unesc.

Cornelius Hertz.

Pentru conformitate **X. X.**

TRIBUNA LITERARA

DIN POEMA «RADU»

de **d. Ronetti Roman**

II

Radu, într'o noapte, cerul deschizîndu-se vedea :
— Parcă-un vĕl de pe-a sa minte se ridică îi [părea —
Panteonul dalb şi mare-al zeilor antichităţii,
O clădire făr de margini închinată-eternităţii,
S'arată la-a sa privire, ce uimită a rĕmas
Cînd acolo vede zeiî toţi călcaţi de-al morţii pas:
Astă mumiă 'nvălită'n hulă şi în umilinţă,
De căderea sa adîncă neavîndu-şi conştiinţă;
Capu'i chel—o hîrcă goală; mâna'i lungă—vînă [şi-os ;
Ură şi iubire'i stinsă 'n al seŭ ochiŭ neluminos,
Buza'i, rumenă odată, vestejită e şi mută,
Nu mai spune şi glumeşte, nu mai rîde şi sărută
Ţi se pare o fantasmă ce se duce noaptea 'n sbor;
Este Joe cel puternic, este 'naltul tunător.
Lîngă dînsul stă Junone ; a 'ncetat de-a fi ge- [loasă ;
Ochiul ei e încă mare, dar privirea'i e sticloasă;
Zace strînsă cu rivale făr' a zice vr'un cuvînt;
Este pace între ele, însă pace de mormînt.
Colo 'n colţ, funinginosul cela negru, e Vulcanul,
Ruginite'e lîngă dînsul nicovala şi clocanul;
Căci de cînd s'aŭ stins eroiî, încetat-a de-a munci;
Pentru-un neam laş şi nevrednic nu'i mai vine-a [făuri.
Venerea şi ea e mórtă; mórtă—însă tot frumósă.
Ce de forme 'ncântătóre ! Ce figură-armoniósă !
Buza'i dulce ca păcatul, roşe ca-a speranţei zorî;
Fruntea'i albă ca-innocenţa şi obrajiî două florî.
Parcă n'ar fi mórtă încă, parcă dórme şi visézâ.
Sînu'i nu se mişcă óre ? N'ar părea că re'nviază ?
Mórta'i—Ochiul ei albastru, vai ! se uită neclintit,
Parcă-un gând prin capu'i trece, parcă simte [că-a murit.
Drăgălaşul mic cu-aripi, zeul dulce al iubirii,
Mîngîitorul în durere, creatorul fericirii,
Şeade 'ncovoiat în sine, capul seŭ în jos plecat,
Şi priveşte coarda ruptă de-al seŭ arc şi el [sfărmat.
Tolba de săgeţi e goală şi săgeţile-aruncate:
Nu mai trage şi rănesţe inimile ne'ncercate...
Cine este acest june ?—L-am vĕzut o dată'n vis.—
Pe-a sa frunte clară, naltă, semnul genîului e ['nscris.
Muritorule, 'n genuche să te puî privind acolo ;
Este zeul poeziei şi-al luminii—e Apollo.
Palidele, triste muze ce 'mprejuru'i puse sunt,
Par năluce aşezate pe-al lor tenebros mormînt;
Insă el ţine-a sa liră ne-acordată 'n mână stângă.
Vîntul când prin coarde trece, ea începe 'ncet [plângă ;
Şi atunci un viers de jale, lung, întins şi vibrător,
Prin tărie se aude tremurând pĕtrunzĕtor.
Parcă zeiî toţi d'odată s'ar fi deşteptat din mórte,
Pentru-a plânge 'n miez de nópte împreună a [lor sórte.
Vesta, Marte şi Mercuriŭ şi-alţi atâţia morţi şi [reci,
Zac ca statue sdrobite şi-astfel vor zăcea în veci.
O, şi cît de buni ei fură, zei cu inimi, cu simţire
Şi aŭ rîs şi plîns odată după-a ómenilor fire.
A lor proprie durere îi făcuse 'ndurători,
Fericiţi aŭ fost ca ómeni—şi ca ómeni trecători.

Nalt, bătrân ca-o piramidă şi ca ea atât de tare,
Stă Iehova, zeul aprig, ce-a trăit din resbunare.
Fruntea'i ce păstréză încă aerul îngrozitor,
Braţu'i ridicat ce pare c'ameninţă cu omor,
Spun că gându'i cel din urmă fu : resplată în- [zecită.
Este un aspect puternic, o furtună împetrită,
Un vulcan ce povesteşte că a ars şi că s'a stins.
Ca batjocoră resună, ca o hulă din adins,
A poporului seŭ imnuri, care 'n órba sa cre- [dinţă,
Pacea morţii chiar nu cruţă şi tot cântă-a sa [putinţă.

De un lanţ de silogisme 'ncatenată'i o treime,
Pe-a ei faţă ni s'arată încă urme de mărime ;
Dar tristeţa o plăteşte şi începe-a o brăzda.
Căci presimte cesul mare care 'ndată va suna.

Zeiî mor—nimic statornic !—Numai mórtea 'n [veci trăeşte ;
Rezemată de-o făclie stinsă 'ntórsă'n jur priveşte;
Chiamă unul după altul, ómeni, zei, în cel [mister,
De-unde nimeni nu se 'ntórce, fie iad orî fie cer,

Prin tărie cu putere, fără milă, fără ură,
Muma morţii stăpâneşte, o gigantică figură.
Ruga omului isbeşte în zadar auzul seŭ.
Căci de lacrimi nu se'ndură, nici n'o mişcă chi- [nul greŭ,
E presus de orî-ce laudă, chiar blestemu'ţi n'o [ajunge,
Ochiul ei priveşte rece, rece firea'n sbor stră- [punge
Spaţiul n'are bariere pentru uităture sa,
Este-a timpului stăpână la-a sa naştere-asista,
O zeiţă de aramă tinără în veclnicie ;
Sînu'i tare nu munceşte nici suspin nici veseli

www.dacoromanica.ro

Și-are cultu'l între omenĭ și un cârd de 'nchi-
[nătorĭ
Superstițioșĭ, fanaticĭ și servilĭ negânditorĭ.
O cunoștĭ? E diva nóstră 'n care inimă nu bate:
Unĭĭ o numesc Natură, iar cei-l-alțĭ Necesitate.
Orĭ natura o fi bună precum mulțĭ aŭ proclamat?
Și să fie vre o lege în ĕst chaos turburat?
De ce jertfa 'l nu alege fulgerul când șer-
[puește,
De ce bunul ca și rĕul fără osebirĭ isbește?
De ce sórele și luna nu s'opresc în drumul lor.
Când cu ochiĭ lor ceĭ agerĭ sângerând vĕd un
[popor?
De ce ziua-i ratĕ fața'ĭ tiranieĭ strivitóre?
De ce nóptea-aruncă vĕlu'ĭ peste fapte 'ngro-
[zitóre?
De ce tot se 'ngrașă vițiul din al sărăcieĭ jaf.
Și'nocența flămânzește suspinând în sdrențe,
['n praf?
De ce pruncul fără vină 'l seceră a morțiĭ cósă
Ocolind-a mărșăvieĭ conștiință păcătósă?
Și de ce?... Sunt milioane de asemenĭ cestiunĭ
Ce-aŭ făcut, din omenĭ vrednicĭ, melancolicĭ și
[nebunĭ!
Și când vĕd în astă lume goliciunile 'ngâmfate,
Pline de-ură și de pismă, de tot câtdul, depĕcate
Cum se'nșélă una p'alta pentru lucrurĭ de nimic,
Cumpĕnind în tot-d'auna, astă-zĭ mare, mâine
[mic,
Însă rĕŭ și mic și mare, negândind de cât la
[sine,
Parcă viața s'ar întinde, fără margini, fără fine;
Când gândesc că după-un secol, toțĭ vor fi în
[cimitir,
Nelăsând în a lor urmă nicĭ un palid suvenir..
Îĭ slăvesc, ferice care cupa vieței o zdrobește,
Cea din urmă picătură de otravă nu golește,
Îndrăsnețul care rupe jugul greŭ, apăsător,
Drept privește'n fața morțiĭ și nu tremură de fior!

«Radu» a fost scris acum douĕzecĭ de anĭ trecuțĭ. Era tinĕr de tot poetul când și-a publicat călduroasa poemă. De atunci el nu a mai dat la lumină decât un fragment dintr'o altă poemă *Ivann*, la care zicea că lucrează. Fragmentul acela, publicat într'un numĕr festiv al cunoscuteĭ reviste «Convorbirĭ Literare», deși foarte scurt, denunță pe autor ca un poet și un gânditor extraordinar de viguros. De mult nu vĕzusem pe Ronetti Roman. O întâmplare a făcut să ne reîntâlnim. Am avut norocul să pot sta îndelung de vorbă cu acest poet, și consemnarea convorbirilor noastre va face obiectul interviewuluĭ anunțat. C.

Litere, Artă, Știință

UN CALENDAR AL POPORULUI

Vestitorĭ anuluĭ viitor aŭ început să apară. Parisul, în special, ne a trimis peste două-zecĭ de calendare, mai toate umoristice. La noĭ în țară, până acum încă nu s'a tipărit nicĭ unul pe 1898, dar s'a svonit că anul acesta ni se rezervă, în materie de calendaristică, un adevărat «eveniment literar», datorit unuia din marĭ noștri literațĭ.

Ne vine însă de peste munțĭ un calendar tipărit rominește la Sibiŭ în editura societățeĭ pe acțiunĭ «Tipografia». Orĭ-cĭte publicațiĭ de acest felar mai apare în limba rominească, incontestabil că nu vor putea face de prisos volumul acesta de o sută doă zecĭ de paginĭ, intitulat: «CALENDARUL POPORULUI *pe anul 1898*». Titlul chiar spune pentru ce. Toate calendarele carĭ aŭ să se tipărească în țara rominească se vor adresa păturei culte a societățeĭ. Afirmăm aceasta anticipativ, întemeiațĭ pe experiența trecutuluĭ.

Nicĭ un calendar n'a apărut în țara noastră, care să fie *cu adevărat* pentru popor, cum este «*Calendarul*» societățeĭ din Sibiŭ.

Tipărit cu multă îngrijire, având mai multe ilustrațiĭ excelent executate, calendarul cuprinde pe lângă materia calendaristică absolut trebuincioasă, o bogată materie literară, precum și o mulțime de cunoștinți economice de mult folos, toate scrise într'o limbă clară și cugetătoare, și într'un stil potrivit cu înțelegerea poporuluĭ. Așa, partea literară conține, între altele, o schiță biografică a iubituluĭ poet transilvănean *George Coșbuc*, precum și cĭte-va dintre cele mai reușite bucățĭ ale poetuluĭ; asemenea și schițe asupra literaților noștri Ion Creangă și Th. D. Speranță, precum și o mulțime de glume, rostirĭ, zicătorĭ și cuvinte populare.

O rubrică interesantă este «*Răvașul nostru*», care este o cronică națională cuprinzând toate întîmplările și toate mișcările romînești de dincoace și de dincolo de peste Carpațĭ, în intervalul de la Septembre 1896 până la Septembre 1897.

Recomandăm cu căldură publicațiunea aceasta și dorim să aibă imitatorĭ și în țara noastră.

Zara.

D. Profesor N. Iorga se află acum la Roma spre a studia în arhivele Vaticanuluĭ documentele privitoare la țara noastră, documente de carĭ sunt pline arhivele papale.

***

D. Cohen-Linaru a înaintat direcțiuniĭ Teatrelor următoarele librete de opere traduse de d sa: Trovatorul, Lucreția Borgia, Navareza, Bărbierul de Sevila, Crispino-Comare, Zampa.

***

D-na Smara a dăruit bustul fabulistuluĭ Gr. Alexandrescu, Ateneuluĭ Romîn, Teatruluĭ Național, Teatrelor din Iași și Craiova, Universităților din Iași și Societății Tinerimea romînă.

INFORMAȚII

Mișcarea națională

Comitetul central al Ligeĭ primește zilnic noui cererĭ de la diferiți cetățenĭ carĭ vor să se înscrie ca membrĭ aĭ acesteĭ instituțiunĭ naționale.

Numărul celor înscriși până acum se ridică la maĭ multe sute.

***

O vie ceartă s'a ișcat între diferiți membrĭ din grupurile liberale.

Unĭĭ din eĭ acuză personal pe d. D. Sturdza, președintele consiliuluĭ, că el singur a căutat să pue vrajba între fruntașiĭ romînĭ de dincolo. Eĭ zic că această procedare a d-luĭ Sturdza a fost desaprobată de tótă lumea. Chiar d. Gogu Cantacuzino a fost în contra acțiuneĭ nedrepte în contra comitetuluĭ național și a d-luĭ dr. Rațiŭ, acțiune dusă de d. Sturdza personal cu sprijinul transilvănenilor salariați din jurul săŭ.

***

Aflăm că peste cĭte-va zile se va institui un comitet pentru a deschide o mare subscripție națională pentru fondul de agitație a mișcăriĭ naționale.

***

Egyetértés *din Budapesta primește o telegramă din București prin care i se afirmă că puternica mișcare națională ce s'a pornit în București, a fost inspirată de anti-semițiĭ și de slaviĭ din Austria. Bine sunt informate gazetele ungurești!*

Astă-zĭ, Marțĭ, 30 Septembre ora, 5.30 seara, sosesc la Sinaia AA. LL. Ducele și Ducesa de Saxa Meiningen.

După cum am anunțat, AA. LL. vor fi găzduite la palatul Foișorul, *unde vor rămîne mai mult timp ca oaspețĭ aĭ MM. LL. Regele și Regina.*

AA. LL. sunt însoțite de grațioasa lor fiică, principesa Fedora.

Contrar știrilor date de unele ziare, AA. LL. RR. Principele Ferdinand și Principesa Maria, nu vor părăsi Sinaia, pentru a se duce în străinătate, de cît Simbătă, 4 Octombre.

AA. LL. Regale vor pleca la ora 1 p. m., cu un tren special din gara Sinaia. Ele vor fi însoțite în călătoria lor de d-na Maria Greceanu, damă de onoare a A. S. R. Principesa Maria și de d-niĭ general Robescu și colonel Presan.

După cum am spus, Principele Ferdinand va merge la Sigmaringen, unde se află familia sa. Numaĭ Principesa Maria se va duce la Coburg, pentru a lua pe miciĭ Principĭ Carol și Elisabeta.

După reîntoarcerea A. Sale Principeseĭ Maria la Sigmaringen, familia princiară și suita sa, pleacă în sudul Franceĭ, la Nisa, unde vor rămîne tot timpul ierneĭ.

AA. LL. RR. vor descinde în vila ce Ducesa de Coburg posedă pe malul mărĭĭ.

***

A. S. R. Principesa Maria a Romînieĭ se va întîlnĭ la Corburg cu Țarul și Țarina, carĭ vor vizita perechia ducală de Saxa-Coburg-Gotha.

D. Em. Costinescu 'și-a dat azĭ demisia în mod irevocabil din postul de director al Bănceĭ Naționale.

Această demisie inopintă a surprins tot personalul superior al Bănceĭ Naționale și n'am exagera dacă am spune că d. Carada a rămas consternat.

Aceasta este una din consecințele notițeĭ de ierĭ a ziaruluĭ *Drapelul.*

Vestitul renegat romîn, Moldovan Gergely, va fi numit profesor de limba și literatura romînă la Universitatea din Pesta, în locul regretatuluĭ academician Alexandru Roman.

De și se hotărîse, în cercurile guvernamentale, ca d. C. Dimitrescu-Iași să țină dizertațiunea inaugurală la universitatea din Iași, totuși, în urma agitațiuneĭ produsă printre profesoriĭ ieșanĭ, ministerul a revenit asupra dispozițiuneĭ luate.

D. N. Culianu, rectorul universitățeĭ din Iași, va ține înaintea M. Sale Regeluĭ această dizertațiune.

D-sa va face istoricul universitățeĭ ieșane.

Comisiunea însărcinată cu studiarea ofertelor făcute de diferite case străine, pentru iluminarea orașuluĭ, se întrunește astă-zĭ la primăria Capitaleĭ.

Dezvăluirea monumentuluĭ comemorativ ridicat la Ploești în onoarea batalionuluĭ 2 de vînătorĭ, se va face cu mare pompă în ziua de 12 Octombre.

M. Sa Regele va asista la această solemnitate.

Sesiunea ordinară a Sf. Sinod se va deschide în ziua de 12 Octombrie.

In orașul Tulcea s'a înființat un externat secundar de fete.

In Constanța, zice ziarul cu acelaș nume, va apare în curînd un nou jurnal turcesc ilustrat numit *Sarc* (Orientul), care va ieși de 3 orĭ pe săptămînă, în turcește, grecește, romînește și franțuzește, după cum ni se spune. Tiragiul va fi de 7.000 foĭ, destinate mai mult străinătățeĭ. Intreprinderea este a editorilor ziaruluĭ *Malhumat*, oficios din Constantinopole. Aŭ sosit deja din Constantinopol 200.000 coale de hîrtie, aparatele și materialul necesar tipografieĭ care va lucra cu motorĭ de petroleŭ, precum și parte din personal, între carĭ vre-o 7 zețarĭ.

A. S. I. și R. Archiducele Othon, nepotul Impăratuluĭ Franz-Iosef, a primit de la M. Sa Regele nostru marele cordon al «Steleĭ Rominieĭ».

După cum am anunțat, unul dintre candidațiĭ la primăria din Bacăŭ este și d. Ilie Racoviță, alias *Elias Schreier*, —cu diplomă în farmacie de la facultatea din München, din anul 1863.

Credem că primăria din Bacăŭ va fi scutită de această ultimă rușine: de a fi reprezintată de un evreŭ.

Un amic al d-luĭ Sturdza ne-a dat următoarea lămurire—care e și versiunea guvernuluĭ—cu privire la decorarea luĭ Iesszenszky:

Guvernul nu putea refuza să decoreze pe Ieszenszky, pentru că cu un an înainte Impăratul Austrieĭ decorase pe d. Sturdza. Or, d. Sturdza făcuse în contra Ungurilor ceea-ce Ieszenszky face în contra Romînilor.

Imparțialitatea ne obligă a înregistra această versiune, asupra căreia vom reveni.

Erĭ aŭ început lucrările concursuluĭ pentru ocuparea catedreĭ de limba germană de la școala comercială de gradul I-iŭ din Capitală. Sunt șease candidațĭ, printre carĭ d-niĭ George Candrea, Léo Bachelin, Carol Fischer și Augustin Crainic.

La catedra de limba și literatura franceză de la facultatea de litere din Iași, catedră rămasă vacantă prin decedarea regretatuluĭ Vîrgolicĭ, s'a numit profesor d-l Anton Naum, poet și academician.

Ierĭ dimineață, la orele 8 a. m., aŭ plecat—în marș—la Otopenĭ, treĭ regimente de infanterie, treĭ baterĭĭ de artilerie și un escadron de călărașĭ.

Trupele, sub comanda generaluluĭ Vasiliu Năsturel, s'aŭ reîntors în Capitală la orele 4 p. m.

Ținuta lor era excelentă.

La concursul ce s'a ținut la înalta Curte de compturĭ pentru ocuparea a treĭ locurĭ de referendarĭ clasa III, din 28 de candidațĭ înscrișĭ aŭ fost admișĭ la proba scrisă numaĭ 12.

Erĭ seară s'aŭ terminat și examenele orale.

Aŭ reușit: d-niĭ Caracaș, licențiat în drept; Alexianu, diplomat al școaleĭ de comerț din Capitală și C. Bozianu, licențiat în științele comerciale din Anvers.

Alegerea de la palatul justițieĭ

Asupra alegereĭ noului decan și a consiliuluĭ de disciplină mai aflăm următoarele amănunte:

Numărul celor prezențĭ era mai mare ca tot-d'a-una, așa că la ora fixată, s'a și început votarea sub președinția d-luĭ Stătescu, procuror general, asistat de d-niĭ avocațĭ C. Marinescu și loct. Al. Theodorescu, ca secretarĭ.

Lista colectivistă

In sală circulaŭ multe liste. Colectiviștiĭ, nevroind să se desbere nicĭ de astă dată de relele lor năravurĭ, aŭ cercat să transforme alegerea într'o alegere politică. Cu o zi mai înainte, eĭ se întruniseră la clubul liberal și alcătuiseră o listă colectivistă, având în capul eĭ pe d. Giani, președintele Camereĭ, iar ca membrĭ, personagiĭ ca d-niĭ Nacu, Poenaru-Bordea, Ghimpa Stoicescu, Palladi, etc.

Lista tinerilor avocați

Ca răspuns la această încercare colectivistă, un grup de tinerĭ avocațĭ, între carĭ d-niĭ Cihoski, Pantazi, Predescu, Urlățeanu, etc, aŭ prezintat o listă compusă din ceĭ mai distinșĭ avocațĭ, fără deosebire de partid, care purta numele d-lor T. Maiorescu, V. Lascar, C. Disescu, St. Predescu, Take Ionescu, V. Brătianu și Barbu Păltineanu. Acesta din urmă, neprimind să mai fie consilier, a fost înlocuit în timpul votăreĭ prin d. Horia Rosetti.

Rezultatul

Corifeiĭ colectiviștĭ eraŭ toțĭ de față, stăruind pentru lista lor politică; dar nimenĭ nu maĭ asculta pe d-niĭ Corbescu, Vulturescu, Nacu, Stoicescu. In special era tristă situația d-luĭ Palladi, care a stat în tot timpul votăreĭ într'un colț, fără să vină nimenĭ să-l dea bună ziua.

Peste o oră, scrutinul s'a despoiat, așa că mulțĭ prietenĭ aĭ acesteĭ liste din urmă, sosind la 3 ore, n'aŭ maĭ putut vota.

Se știe rezultatul votuluĭ.

Dacă nu se pierdeaŭ multe voturĭ prin candidaturĭ personale, lista tinerilor eșea întreagă de la primul scrutin.

Toțĭ ceĭ treĭ consilierĭ aleșĭ, adică d-niĭ Disescu, Vasile Lascar și Predescu sunt de pe lista lor, și, după numărul de voturĭ ce aŭ obținut ceĭ-l'alțĭ de pe listă, nu poate fi îndoială că la balotajul care va avea loc Duminica viitoare, și restul listeĭ va trece.

Alegerea d-luĭ Danieleanu

Alegerea d-luĭ Danieleanu se datorește în mare parte inzistențiĭ pe care a pus-o d-sa personal ca să fie ales.

Inainte de a se anunța altă candidatură —afară de a d-luĭ Grădișteanu—un devotat al d-sale aduna semnăturĭ pentru candidatură așa că celor carĭ odată semnaseră pentru d. Danileanu le venea greŭ în urmă să se deszică. Afară de aceasta în tot timpul votăriĭ d. Danileanu a stat lîngă urnă, controlînd și însemnînd, pe când adversariĭ d-sale nicĭ nu s'aŭ prezintat în sală. Se maĭ interpretează alegerea aceasta ca o protestare a multor advocațĭ contra moduluĭ puțin convenabil cu care unĭĭ magistrațĭ tratează pe advocațĭ, căcĭ știut este că d. Danileanu este cel maĭ dîrj membru al baroulуĭ din Bucureștĭ.

D-niĭ Paladi și Stoicescu

In rezumat, e ușor de a vedea că dezastrul colectiviștilor a fost complect. Cu toate insistențele desperate ale fostuluĭ inspector de poliție Petrovicĭ și ale altor agenți, nicĭ un recomandat al clubuluĭ colectivist n'a reușit. Mulțĭ atribuie această cădere și prezența în sală a d-lor C. Stoicescu și Palladi, carĭ sunt foarte disconsideraților în corpul avocaților.

Bacalaureatul

La examenul oral de bacalaureat, din seria de erĭ, aŭ reușit următorĭĭ candidațĭ:

Iorgulescu Aurel, Israilovicĭ Esdra, Isvoranu Milan, Jecu Demetru, Kaner Benedict, Kremesnky Iordan, Lăzărescu Ștefan, d-ra *Lăzărescu Zoe*, Luță Gh., Malache Andreĭ, Manovicĭ Gh., Marinovicĭ Z. Victor, Mănescu Ion, Mărculescu Victor, Michăescu G. Nicolae, d-ra *Misail Angela*, d-ra *Movilă I. Ecaterina*, Movilă I. Iulius.

ECOURĬ

— Ministerul de interne a aprobat regulamentul privitor la măsurile de ordine și salubritate publică a comuneĭ T.-Măgurele.

— La 15 Octombrie, *Sala Bragadiru* își va deschide porțile. Surpriza rezervată publiculuĭ este *o orchestră excelentă*, compusă din absolvenți aĭ conservatoareler din Bucureștĭ, Viena, Milano, Roma, Cracovia, Leipzig, etc., sub direcțiunea talentatuluĭ muzicant d. *Oscar Pursch*.

După cum se vede promite mult.

Grecia și Turcia

Viena, 29 Septembrie. — *Se anunță din Constantinopol ziaruluĭ* Fremdenblatt *că Austro-Ungaria a delegat pe maiorul baron Giesl de Gieslingen, atașat militar pe lîngă comisiunea însărcinată cu stabilirea definitivă a graniteĭ greco-turcești. Consilierul de curte la ministerul afacerilor străine, cavalerul de Suzzara, a fost numit delegat pe lîngă comisiunea de control a finanțelor grecești.*

Paris, 29 Septembrie. — *Atașatul militar francez la Constantinopol, fiind bolnav, va fi înlocuit ca delegat francez pe lîngă comisiunea de delimitare a graniteĭ turco-grecești, prin căpitanul Chazelles.*

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

23

IVAN TURGHENIEFF

UN CUIB DE BOERNAȘI

XXVIII

Ziua în care a sosit d-na Lavretzky în orașul O a fost o zi tristă pentru bărbatul săŭ, o zi dureroasă pentru Lisa. Mai înainte chiar de a da bună ziua mumeĭ sale, ea auzi tropotul unuĭ cal și văzu cu o tainică groază pe Panșin care intra în curte.

«Vine așa de dimineață, se gîndea ea, ca să aibă o explicație hotărîtoare».

Și nu se înșăla de loc, după ce a stat cîtă-va vreme în salon, el îĭ propuse să meargă cu dînsul în grădină, și acolo îĭ ceru un răspuns limpede și lămurit. Lisa își luă inima în dinți și-i declară că nu poate să-l ia de bărbat. El o ascultă pînă la cap, examinînd'o pe furiș, și îndesîndu-și pălăria pe ochi, și o întrebă politicos, dar schimbînd tonul, dacă era o hotărîre nestrămutată și dacă nu cum-va chiar el a fost, fără voe, pricina uneĭ asemenea schimbări în ideile sale. Apoĭ, ducîndu-și mîna la ochi, scoase un oftat adînc și 'și luă mîna.

— N'am vrut să urmez calea bătută, zise el cu o voce surdă; am vrut să-mĭ găsesc o soție după placul inimeĭ mele. — Dar mi se pare că aceasta e cu neputință. Adio, visurile mele.

Se închină pînă la pămînt și intră în casă.

Lisa nădăjduia că o să-l vază plecînd numaĭ de cît, dar el se duse la Maria Dmitrievna, și stete cu ea aproape un ceas. Eșind, zise Liseĭ.

— Te cheamă mama d-tale; adio, pentru totdeauna.

El se aruncă pe cal și plecă în goană. Lisa găsi pe mama sa plîngînd; Panșin îĭ vestise nenorocirea sa.

— Ce, vreĭ să-l omorî? zise biata văduvă începîndu-și tînguirile. Dar, la ce te gîndești tu? De ce să-l refuzĭ? Nu e o partidă strălucită pentru tine? La Petersburg a. putea să iea o domnișoară de onoare. Și eŭ care nădăjduiam din tot sufletul meŭ... Dar, spune-mĭ, de cînd te-aĭ schimbat așa față de el? Norul ăsta n'a venit așa de la sine. Ce vînt l'a împins? Nu cum-va o fi norodul acela?... Știŭ că aĭ găsit sfetnic bun! Si el, tînăr excelent, ce respectos și plin de delicatețĭ mai este în durerea lui!

Mi-a făgăduit să nu mă părăsească. Ah! o simț, n'aș putea s'o îndur. A început să mă doară capul cumplit!

Trimite încoace pe fata din casă. O să mă omorî dacă nu te veĭ schimba, auzĭ?

După ce-ĭ mai zise de două saŭ de treĭ orĭ că era o nerecunoscătoare, o lăsă să plece. Lisa se duse în camera sa, dar nicĭ n'avuse vreme să-și vie în fire din explicația sa cu Panșin și cu mama sa, cînd o nouă furtună se deslănțuĭ asupra capuluĭ săŭ, și încă tocmaĭ de unde se aștepta maĭ puțin. Marfa Timofeevna intră în camera sa și trînti ușa după sine.

Fața bătrîneĭ dame era galbenă, bonetul strîmb; ochiĭ îĭ scînteiaŭ, mîinile și buzele 'ĭ tremuraŭ. Lisa rămase înțepenită; nicĭ o dată nu 'și văzuse pe mătușa sa, pe femeea aceasta atît de înțeleaptă și de ageră, într'o astfel de stare.

— Foarte bine, domnișoară, foarte bine! zise ea cu o voce întristată și tremurătoare, de unde aĭ învățat asta?... Dă-mĭ apă că nu pot să vorbesc.

— Liniștește-te, tușă, ce aĭ? îĭ zise Lisa, dîndu-ĭ un pahar de apă; dar nicĭ d-tale nu-ți plăcea Panșin?

Marfa Timofeevna 'și puse paharul jos.

— Nu pot să beaŭ, zise dînsa, mi-aș rupe și ceĭ din urmă dinți.

Par'că e vorba de Panșin! De ce să vorbesc de Panșin? spune-mĭ maĭ bine, cine te-a învățat să daĭ noaptea întîlnirĭ, aĭ?

Lisa se îngălbeni.

— Să nu cauți să tăgăduiești: Surocica te-a văzut și mi-a spus totul. I-am poruncit să nu spuie la nimenĭ, dar ea nu minte.

— Nu tăgăduiesc, tușică, răspunse Lisa cu o voce d'abia înțeleasă.

— Ah! care va să zică e așa: aĭ dat o întîlnire omuluĭ aceluia plin de păcate bătrînuluĭ aceluia prefăcut?

— Nu!

— Cum nu?

— M'am coborît în salon, ca să iaŭ o carte; el era în grădină și m'a chemat.

— Și tu te-aĭ dus? Frumos! Dar ce, tu îl iubești?

— Da, răspunse Lisa cu o voce stinsă.

— Doamne, 'l iubește!

Marfa Timofeevna 'și smulse bonetul din cap.

— Il iubește, un om însurat! ah! îl iubește!

— El mi-a spus..., începu Lisa.

— Ce ți-a spus, domnul ăla?

— Mi-a spus că i-a murit nevasta.

Marfa Timofeevna 'și făcu cruce.

— Să-l aibă D-zeŭ sufletul în paza sa, murmură dînsa; era o femee de nimic, dar să n'o maĭ vorbim de rău. Care va să zică, e văduv. Atunci îl înțeleg, e capabil de orĭ ce; a făcut să-l moară o femee și-l trebue numaĭ de cît alta; cu aerele luĭ de mironosiță! Dar știĭ tu, dragă, că pe cînd eram eŭ tînără o asemenea purtare se plătea scump? Nu te supăra pe mine, copila mea: numaĭ negiobiĭ se supără pe adevăr. Astă-zĭ i-am închis ușa. Il iubesc, dar n'am să-l ert nicĭ o dată ce a făcut. Eĭ, iacă, e văduv! Dar dă-mĭ apă... Cît despre faptul că aĭ dat pașaport luĭ Panșin, te prețuesc și maĭ mult, numaĭ vezĭ, rogu-te, să nu maĭ vorbești noaptea cu sălbaticul acela. Să nu cauți să mă îmblînzești, căcĭ nu veĭ isbuti. Eŭ știŭ să mîngîiŭ dar știŭ și să muște! Poftim! e văduv.

Marfa Timofeevna eși și Lisa se așeză într'un colț și începu să plîngă; sufletul îĭ era plin de amărăciune; ea nu merita atîta umilire.

Pentru ea, iubirea nu se arăta la orizont sub auspiciĭ vesele. Din seara din ajun, plîngea acum a doua oară. Sentimentul acesta noŭ d'abia îĭ încolțise în inimă că și trebuia să'l plătească scump. O privire străină pătrunsese taina vieteĭ sale intime. Și-i era rușine, și suferea amar, dar nicĭ nu se temea, nicĭ nu se îndoia și Lavretzky i se făcea și maĭ scump. Altă dată, era plină de nehotărîre în mijlocul feluritelor gînduri de carĭ era prididitâ, și nu se pricepea pe sine.

Dar, după acea întîlnire nocturnă, după sărutarea aceea, nu maĭ putea să se îndoiască, simțea că-l iubește, și se puse să-l iubească cu toată căldura uneĭ inimĭ drepte și serioasă: i se dete pentru toată viața și din tot sufletul săŭ. Nu se maĭ temea de amenințărĭ, simțea că nicĭ o violență nu ar fi putut să sdrobească legăturile pe carĭ ea le făcuse.

(Va urma).

www.dacoromanica.ro

ŞTIRI MARUNTE

* D. Roiu, şeful arhivelor Statului din Iaşi, retrăgîndu se la pensie, pe 1 Octombrie, direcţiunea generală a arhivelor a recomandat pentru acest post pe d. G. Ionescu, actual ajutor.

* D. Marin Ionescu, profesor de piano la Conservatorul de muzică din Bucureşti, a încetat din viaţă.

* D. Ioan Popescu, licenţiat în litere, a fost numit profesor de limba latină la liceul Mateiu Basarab în locul d-lui Bădulişteanu, retras la pensie.

* D. Al. Ţigara, dr. în filosofie de la Münich, este numit profesor de limba franceză la liceul Mateiu Basarab.

* D-nele Hortense Buzoianu şi Ermina Kaminsky aŭ tipărit un tratat de *Economie casnică* pentru clasa V secundară.

Turburări la Roma

Roma, 29 Septembre. — Azi un cortegiŭ mare de negustori s'a dus la ministerul de interne, cerînd să se ia măsuri în privinţa aprecierilor impozitelor asupra venitului. D. di Rudini a promis că va face tot ce e cu putinţă în limitele legei.

Ciţi-va răsvrătitori, profitînd de aglomeraţie, aŭ încercat să strice pavagiul într'o stradă mică, scoteaŭ strigăte revoltătoare şi aŭ tras un foc de revolver.

Intervenind forţa publică, un răsvrătit a fost omorît şi alţi trei răniţi. 4 agenţi de poliţie şi trei carabinieri aŭ fost răniţi, dintre cari unul în mod grav.

S'aŭ făcut vr'o 20 de arestări. Seara oraşul este liniştit.

Reprezentanţii guvernului şi mai mulţi negustori vor discuta mîine cestiunea asupra impositului venitului.

DIVERSE

DIN CAPITALA

Ceartă cu rănire.—O dramă sîngeroasă s'a petrecut astă noapte într'o cîrciumă din soseaua Ştefan cel Mare.

Doui bătrîni septagenari, Dumitru Ion şi Alexandru Ion, luîndu-se la ceartă, pentru cestiuni, cari îi ţineaŭ în rivalitate încă de mai mult timp, cel d'întîiŭ într'un moment de furie, a scos un cuţit mare ce avea asupra sa şi a dat mai multe lovituri puternice adversarului său, făcîndu-i răni grave pe piept.

Rănitul, care căzuse în nesimţire, scăldat în sînge, a fost ridicat de cei-l-alţi consumatori şi transportat la spitalul Colentina.

Criminalul arestat, a fost condus la secţia 13 unde s'aŭ început cercetările.

Moarte subită.—A seară, pe la orele 8 şi un sfert, un nenorocit comerciant ambulant, israelitul Marcu Rotzman, domiciliat în strada Traian 75, în momentul cînd intra în casă, a căzut de o dată pe scînduri şi a încetat subit din viaţă.

Cadavrul nenorocitului a fost transportat la Morgă.

Furtul din strada Rozelor. — Am anunţat acum cît-va timp, că un băiat în vîrstă de 17 ani, Mitică Rădulescu, fiul d-lui G. Rădulescu din str. Rozelor 38, a furat de la părintele său suma de 10 000 lei şi a dispărut, fugind din ţară cu o femeie de moravuri uşoare, numită Berta Rauch.

In urma reclamaţiunei părintelui, şi în urma cercetărilor făcute de poliţie, femeia Berta Rauch a fost prinsă alaltă-eri la Orşova.

Arestată, Berta a declarat că amantul său se află în Pesta. Poliţia a trimes un agent, pentru a-l prinde.

Un furt însemnat.—Sunt cîte-va zile de cînd un furt însemnat s'a săvîrşit în prejudiciul d-lui Iulian, consilier la curtea de apel din Capitală. Hoţii, introducîndu-se în biuroul păgubaşului, aŭ reuşit să spargă casa de fier şi să fure bijuterii în valoare de 15 mii lei.

In urma cercetărilor poliţiei autorii acestui furt aŭ fost descoperiţi. Ei sunt feciorul Alexandru, de naţionalitate ungur, în complicitate cu un rîndaş din serviciul d-lui Missir.

Alexandru a şi fost arestat. Poliţia caută cu activitate, să pună mîna şi pe cel-l'alt complice.

Moartă din bătaie.—Eri, pe la orele 12 din zi, femeea Mariţa Constantin din Gropile Aristid No. 19, a murit după o crudă suferinţă de zece zile, în urma unei bătăi suferite de la individul Niţă Vasile, conductor la vechia societate a tramwaelor.

Comisarul secţiunei respective începînd cercetările, a arestat pe criminalul Niţă Vasile.

DIN ŢARA

O dramă mişcătoare.—Sunt cîte-va zile, de cînd o dramă îngrozitoare s'a petrecut în oraşul Craiova, în următoarele împrejurări:

Mai mulţi lucrători fîntînari, eraŭ ocupaţi Vinerea trecută, cu reparaţiunea unei fîntîni părăsită, de pe proprietatea d-lui Păun Turceanu, situată lîngă gara oraşului.

Pe cînd unul din lucrători, Costache Ion, se afla în fundul puţului, de o dată o mare bucată de pămînt s'a surpat, îngropînd de viŭ pe nenorocitul lucrător.

Cei-l'alţi lucrători, îngroziţi de această teribilă întîmplare, aŭ dat alarma şi aŭ cerut ajutorul oamenilor din serviciul căilor ferate, cari eraŭ în gară.

Cu multă greutate şi mai cu deosebire cu ajutorul hamalului Ilie Ionescu, ei aŭ reuşit să facă puţin loc, prin pămîntul surpat, pe unde să se introducă aerul la nenorocitul care era îngropat de viŭ. După cîte-va minute, sosind pompierii, nenorocitul lucrător a putut fi scos cu viaţă din fîntînă.

El are cu toate astea cîte-va contuziuni serioase şi se plînge de dureri interne.

Dr. D. Tatuşescu
Boale interne şi sifilitice
86, Strada Romană, 86
intrarea prin str. Dorobanţilor
Consultaţiuni de la 6—7 seara

Depeşile de azi

(Serviciul «Agenţiei Romîne»)

Havana, 29 Septembre.—*Generalul Weyler se va imbarca pentru Spania la 8 Octombre. El a semnat o amnistie în favoarea aproape a tuturor deportaţilor cubani.*

Constantinopol, 29 Septembre. — *După ziare, guvernul persan acceptă propunerea Porţii de a numi o comisiune militară mixtă şi de a deschide o anchetă asupra incidentelor ce s'aŭ petrecut de curînd la graniţă.*

Constantinopol, 29 Septembre.—*Sultanul a conferit baronului Saurma, marele cordon al Medjidiei cu briliante, şi d-rei Saurma marele cordon Nichau-i-Chefakat. Afară de asta a mai dăruit un cal frumos fiului ambasadorului german.*

Cair, 29 Septembre. — *Guvernul a decis să înceapă îndată construirea drumului de fer Abuhamed-Berber.*

Berlin, 29 Septembre.— *Banca Imperiului a ridicat scomptul la 5 la sută.*

ULTIME INFORMAŢIUNI

Noua atitudine a grupului de la Drapelul *are de primă urmare de a pune iarăşi pe tapet candidatura d-lui Stătescu la preşedinţia consiliului.*

In această privinţă am crezut interesant a cere părerea unui amic al preşedinteluĭ Senatului, spre a şti care este gîndul intim al d-lui Stătescu.

Am întrebat pe persoana în chestiune care din opiniunile contradictorii, emise prin convorbiri de d. Stătescu, este cea adevărată. Căci d. Stătescu a declarat unora că e gata a-i sprijini şi a lua puterea în locul d lui Sturdza, care numai e posibil; iar altora, printre cari chiar unor aurelianişti, le-a spus că nu pot conta pe dînsul.

Interlocutorul nostru ne a răspuns:

— D. Stătescu nu poate întreprinde o acţiune în contra ministeruluĭ Sturdza în care numără mai mulţi amici, dar d-sa aşteaptă **să fie împins.**

Am obiectat că grupul de la Drapelul *l'a împins foarte mult pe d. Stătescu şi de la o vreme îl înfăţişează ca singurul capabil de a lua puterea în numele lor. Proclamarea preşedinteluĭ Senatuluĭ de «fruntaş între fruntaşi» este destul de categorică.*

— Negreşit, că în vorbă şi la gazetă, d. Stătescu a fost desemnat de aurelianişti să ia puterea. Dar d-sa aşteaptă o acţiune efectivă. Cînd aurelianiştii vor fi în măsură a da guvernul d-lui Stătescu, fiţi sigur că îl va lua.

Mişcarea naţională

Comitetul central al Ligeĭ s'a întrunit a-seară şi a decis ca în cursul acestei luni să înceapă o serie de conferinţe asupra cestiunei naţionale atît în capitală cît şi în toate reşedinţele de judeţe.

Conferinţele vor fi ţinute de membrii Ligeĭ.

Printre conferenţiari putem cita pe d-nii M. Vlădescu, Ionel Grădişteanu, Delavrancea, Aurel Popovici, Rădulescu-Motru, etc.

***

Studenţii aŭ luat a-seară următoarele hotărîri în privinţa întrunirilor naţionale de Duminică din Ploeşti şi Craiova:

La întrunirea din Craiova studenţii vor fi reprezintaţi printr'o delegaţie condusă de d-nii Miculescu, Popovici şi Ciurea.

La întrunirea din Ploeşti delegaţia studenţească va fi condusă de d-nii Tamara, Antemireanu şi Danielopol.

***

Unul din prea puţinii transilvăneni intimi ai d-lui Dim. Sturdza, întrebat acum cîte-va zile despre ultimele evenimente în cestiunea naţională, a răspuns următoarele:

— Ce vrei? Să spun că Sturdza e un ignobil, ca apoi să rămîn pe drumuri cu copiii? Nu, nu mai fac politică de azi înainte; mi-am pierdut toate iluziile!

***

Un mare număr de membri ai Ligeĭ Culturale sunt hotărîţi să adreseze comitetului central o cerere pentru convocarea unuĭ congres al Ligeĭ, în scopul de a se organiza toate secţiunile din ţară în vederea campaniei în cestiunea naţională.

***

Mîine vom publica un prea interesant interview ce unul din redactorii noştri l'a avut cu d. Aurel Popovici în cestiunea naţională.

Afacerile de serviciŭ ale prefecţilor colectivişti:

D. D. Zorilă, prefectul de Covurluiŭ, a sosit în Capitală... pentru ca să stăruie să fie numit la Curtea de apel din Galaţi, în locul d-lui Abgarovici;

D. Dr. I. Munteanu, prefectul de Fălciŭ, se află de cîte-va zile în Bucureşti, în căutarea unei doici;

D. Chintescu, prefectul de Teleorman, de asemenea a sosit în Capitală, pentru ca să se orienteze în haosul în care se găseşte la Turnu-Măgurele.

Pentru ziua de 19 Octombre sunt fixate alegerile pentru consiliul comunal al oraşului Curtea de Argeş.

Mîine, 1 Octombre, consiliul general al judeţului Prahova se întruneşte în sesiune extra-ordinară pentru a 'şi verifica titlurile şi a alege biuroul.

Preşedenţia clubului liberal din Iaşi a rămas de mai mult timp vacantă.

Se ştie că d. G. Mîrzescu, preşedintele ei, pînă mai dăunăzi, şi-a dat demisia, care i-a fost respinsă în unanimitate.

Fără să şi-o înoiască, d. Mîrzescu n'a mai dat totuşi pe la clubul din Iaşi, refuzînd în acelaş timp să facă acte de preşedinte.

Solicitat de liberalii ieşeni să'şi reia postul, d. Mîrzescu a declarat că doreşte să se dea o altă organizaţie, nu numai clubului, dar chiar şi partidului.

Mîine se deschide a doua sesiune a Curţei cu juraţi de Ilfov.

Curtea se compune din d. Dimbovi ceanu, preşedinte, şi d-nii Obedenaru şi Lupaşcu, judecători asesori.

Fotoliul ministerului public va fi ocupat de d. procuror M. Cantacuzino.

Pe ziua de azi s'aŭ desconcentrat contingentele teritoriale, cari fuseseră concentrate pentru exerciţii.

Consiliul comunal al Capitalei este convocat pentru Joi seara, 2 Octombre.

Buletinele medicale sosite la direcţiunea serviciului sanitar superior, arată că epidemiile continuă a bîntui cu furie în oraşul Iaşi.

Pe ziua de 27 curent s'aŭ constatat în acel oraş, 13 cazuri de scarlatină; 34 de anginâ diftericâ şi 22 de febră tifoidă.

***

In Capitală, pe ziua de ieri avem de înregistrat două casuri de vărsat, produse în str. Jupiter. Bolnavele, o femee şi o fată, aŭ fost transportate la spitalul Colentina.

Regimentul de geniŭ va fi împărţit în patru batalioane, care vor fi ataşate pe lîngă fie-care corp de armată.

Ele vor garnizona în Slatina, Giurgiu, Galaţi şi Roman.

La 7 Ianuarie 1898 se va inaugura bustul generalului I. E. Florescu, care a luat o aşa activă parte în organizarea armatei romîne.

Se ştie, că o interpelare a fost adresată, în Cameră, asupra inaugurărei acestui bust, care şedea aruncat în curtea comandamentului corpului 2 de armată.

Generalul Berendeiu a făgăduit atunci că se va interesa de afacere. Intru îndeplinirea acestei făgăduieli, s'a hotărît acum inaugurarea bustului la 7 Ianuarie viitor.

După o statistică a ministerului domeniilor, totalul producţiunei agricole, pe anul curent, s'a ridicat:

Grîu	12.844 300	hect.
Secară	2.394.300	»
Orz	7.479.700	»
Ovăz	3.471.900	»
Rapiţă	475.780	»
In	238.135	»

Cea mai mare recoltă de grîu a dat-o judeţul Ialomiţa, cu 1.460.000 hect., iar cea mai mică judeţul Muscel cu 2,800 hect.

***

Faţă cu media de producţiune a celor din urmă cinci ani, care e de 21.705.600 hect., anul curent prezintă o scădere de peste 9 milioane hect.

Iluminatul Capitalei

Sgomote ciudate

De cîte-va zile se vorbeşte despre o fierbere ce domneşte în sînul consiliului comunal al Capitalei, din cauza întorsăturei pe care a luat'o cestiunea iluminării părţilor excentrice ale Capitalei cu electricitate, saŭ mai bine zis din cauza concesiunei ce este pe cale de a se acorda companiei Helios *din Colonia. Şi această fierbere a ajuns deja pînă la recriminări foarte grave ce se aduc unor firme cunoscute de la primărie şi în special d-lui Melissiano.*

Deocamdată nu relevăm nimic din cele ce spune «gura satului», căci cestiunea concesiunei Helios *e pusă la ordinea zilei în sînul consiliului comunal şi zilele acestea ea urmează să fie discutată.*

Ca să ne dăm seama însă de fierberea ce a produs această concesiune, ne-am adresat d-lui Assan, care s'a ocupat foarte mult cu cestiunea iluminatului şi care a avut un rol în concesiunea Helios.

Convorbire cu d. Assan

D. Assan a declarat unuĭ redactor al nostru:

— Am făcut parte dintr'o comisiune, împreună cu d-nii Ţăruşanu, inginer şi membru în consiliul technic superior, Dragu, inginer inspector la C. F. R., Sturdza, directorul şcoalei de poduri şi şosele, Cucu, directorul serviciului technic al primăriei, şi Many, administratorul ziarului Dreptatea. *La început toţi membrii comisiunei aŭ combătut concesiunea* Helios, *dar la urmă m'am mirat că am rămas singur în contra concesionei.*

— Cari sunt motivele d-voastre în contra acestei concesiuni?

— S'a făcut concurs pentru iluminarea cu electricitate a părţilor excentice ale Capitalei.

La acest concurs nu s'a prezintat nimeni, căci nu există societate în lume care să facă instalaţii de cîte-va milioane numai pentru iluminarea părţilor excentrice, de oare-ce nu poate compta pe nici un hectovat de abonament privat. In curînd apoi a venit casa Helios *şi a propus să facă iluminarea părţilor excentrice ale Capitalei cu condiţie ca după zece ani, cînd expiră concesiunea companiei de gaz, să continue cu iluminarea întregei Capitale cu electricitate. Am combătut propunerea aceasta, pentru mai multe motive, dintre cari motivele principale sunt: că dacă s'ar face concurs cu asemenea condiţii, s'ar prezinta casele cele mai serioase din lume cu propuneri mult mai avantagioase de cît această casă,* Helios, *care e cam compromisă...*

— Casa Helios, *deci, e compromisă?*

— Ştiu că a făcut o asemenea propunere primăriei oraşului Petersburg şi s'a ambalat în nişte operaţii financiare cari aŭ compromis-o. Apoi, am mai citit următoarele într'un ziar german:

Pe la mijlocul lunei Februarie 1897 soc. de electricitate Helios din Colonia a publicat prin ziarele germane un proect pentru un noŭ împrumut pentru urcarea capitalului de la 3 la 4 milioane mărci. Cu această ocazie societatea a fost silită a face cunoscute rezultatele ultimilor ani de exploatare «cari sunt defavorabile».

Şi acum să trec la al douilea motiv:

După zece ani, cînd expiră concesiunea companiei de gaz, primăria va fi obligată să dea acesteia un milion 200.000 lei despăgubiri; toate instalaţiile companiei de gaz rămîn asupra primăriei şi dacă va aproba încă de pe acum concesiunea Helios, *ce va face, ce profit va putea avea din instalaţiile companiei de gaz? Aşa e, că nu i-ar rămîne de cît să dea foc Uzinei?*

— Cine a reprezintat pe casa Helios *în această afacere cu primăria?*

— D. Mehedinţeanu.

Afacerile caseĭ «Helios»

Dintr'o altă sorginte aflăm că casa Helios *din Colonia e o întreprindere cam compromisă a cîtor-va bancheri evrei, cari fac instalaţii cu maşinele foarte problematice ale caseĭ ungaro-ovreieşti Ganz et comp. din Budapesta.*

Reprezentanţii în Bucureşti ai caseĭ Helios *sunt doui ovrei, unul ex-puşcăriaş şi altul ex-falit, cari aŭ lucrat cu primăria prin d. Mehedinţeanu. Directorul caseĭ* Helios, *d. Mueller, a fost mai deunăzi condamnat de către tribunalul din Colonia la trei săptămîni închisoare pentru calomnie.*

Casa Helios, *se zice, are o mulţime de victime în Germania: Cînd a încheiat cu guvernatorul oraşului Petersburg concesiunea pentru iluminarea oraşului,* Helios *a umplut piaţele Germaniei cu miĭ de acţiuni asupra acestei afaceri. Ţarul, însă, pus în curent de această afacere, n'a aprobat concesiunea şi astfel acţiunile aŭ scăzut, iar acţionarii aŭ pierdut banii.*

Tot aşa şi acum: Se afirmă că Helios *a lansat deja în piaţele germane o sumă de acţiuni în valoare de vr'o trei milioane de lei asupra concesiunei neaprobate încă, privitoare la iluminarea Bucureştilor.*

BIBLIOGRAFIE

Aŭ apărut în a II-a ediţiune:

Lecţiuni de Aritmetică practică, pentru cl. I-a secundară, şi

Curs de Aritmetică raţionată, pentru cl. II-a şi III-a secundară, de

St. Stoicescu, prof. la liceul «Lazăr».

MINISTERUL JUSTIŢIEI

Publicaţiune

D-nul Pascale H. Dobriadi, comerciant din T. Măgurele, a făcut cerere la acest Minister, pentru schimbarea numelui său patronimic de «Dobriadi» în acela de «Dobrişanu» spre a se numi «Pascale H. Dobrişanu».

Ministrul publică această cerere, conform dispoziţiunilor art. 9 din legea asupra numelui, spre ştiinţa celor interesaţi, cari ar voi să facă opoziţiune, în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

Publicaţiune

La **9 Octombrie 1897**, se va **VINDE** la Tribunalul din Giurgiu, pentru eşirea din indiviziune, **MOŞIA COPACIU**, din comuna Copaciu plasa Călniştea, a defunctei Alexandrina Hiottu.

Moşia este ca la vr'o 34 kilometri de Bucureşti saŭ Giurgiu şi are întindere ca la 1500 pogóne din cari ca la 1300 pog. arabile, avîne moară de zidărie masivă cu locomobilă stabilă de 16 cai putere, case şi curtea compusă din grădină sistematică şi alte diferite îmbunătăţiri, cari se pot citi în *Monitorul oficial*, No. 101 pag. 3689, din 5 August 1897.

Pentru informaţiuni mai precise doritorii se pot adresa la d. Const. Hiottu, str. Corabia No. 10, saŭ la d. Jean M. Mitilineu, str. Stirbei-Vodă No. 108 bis, precum şi la d-nii Sami & Arthur, strada Carageorgevici No. 3, cari sunt în posibilitate de a facilita modul depunerei preţului.

AVIS

Cu presenta avem onoare de a face cunoscut numeroaseĭ noastre clientele că am reorganizat magasinul nostru sub firma

E. Prager & D. Biller

tot în localul cel vechiŭ
107, Calea Victoriei, 107.

Cu această ocasie avi-ăm pe onor. noastră clientelă că am făcut un voiagiŭ special în străinătate visitînd cele mai renumite fabrice unde am făcut şi numeroase cumpărări compuse din mărfurile următoare:

Mobile de toate stilurile

fantesie, precum *genre* **Empire** şi **Engleze**şti
Iar mărfurile rămase din vechea asociaţiune le-am pus în vînzare cu un scăzămînt însemnat.

De asemenea mai facem cunoscut onor. nostre clientele că cu ocasiunea acestui voiagiŭ ne-am asigurat esclusiva representanţă pentru toată ţara a mai multor case importante, speciale pentru fabricaţiunea MOBILELOR ENGLEZEŞTI, JAPONEZE, VERNIS-MARTIN etc. pentru care ne angajăm cu orî-ce comande după modelele ce ni se vor cere. Cu deosebită stimă

E. Prager & D. Biller
Calea Victoriei, No. 107.

La 13 Octombre 1897 se vor vinde prin licitaţie publică la Trib. Ilfov, Secţia de Notariat, imofiilele următoare, aparţinînd succesiuneĭ:

V. G. Porumbaru

1) *Imobilul din* **Strada Icoaneĭ No. 29,** 41.60m. faţadă, şi 58 m. fundul, clădire cu un etaj, avînd un apartament şi 6 pravaliĭ. Licitaţia începe cu preţul de leĭ 61.580.

2) *Imobilul din* **Strada Cătun, No. 23,** colţ cu *Cătun-nou*, 20.50 m. faţada, 40 m. adîncime, clădire cu un etaj şi sub-sol, avînd 14 camere, grajd, şopron şi gaz Licitaţia începe cu preţul de leĭ 70.150.

3) *Imobilul din* **Str. Isvor, No. 58,** 17 80 m. faţada şi 26 m. adîncime şi o coadă în fund; clădire cu un etaj ridicat, avînd 7 camere, grajd şi şopron. Licitaţia începe cu preţul de leĭ 30.440.

D-l A. Goldenberg

Chirurg-dentist, cls. I
de la scoala de chirurgie dentară din Paris
23, Strada Doamneĭ, 23

Curăţă dinţii de piatră întărindu-i şi aducîndu-i pentru tot-d'a-una la coloarea lor naturală.

Scoate dinţii stricaţi fără nici o durere, ast-fel că bolnavul rămîne surprins cînd îşi vede măseaua scoasă.

Plombează dinţii cei mai stricaţi cu plombe cari ţin chiar 10—20 ani.

Face denturi în aur şi cauciuc cu cari pacienţii pot vorbi şi minca chiar din prima zi.

Liniştesc cele mai oribile dureri de dinţi, fără a'i scoate.

Vindecă mirosul din gură.

Consultaţii de la 8—11 a. m. şi 2—5 p. m.

MUŞAMALE IMPERMEABILE CELE MAI EFTINE Vinde ca Specialitate
Casă de Maşini Agricole şi Industriale
W. Staadecker *Bucuresci*, str. Smîrdan, 2 *Brăila*, Bulevardul Cuza, 17 *Craiova*, str. Cogălnicénu 10

Dr. I. BRAUNSTEIN
Fost asistent de Profesor în Viena
Specialist pentru boalele Capului
Boale de Gît, Gură, Nas, Urechi şi Ochi
Scoaterea nedureroasă a Dinţilor prin Anestesia (adormirea saŭ amorţire) *prin mijloace nevătămătoare însă interzise Dentiştilor*
VINDECAREA MIROSULUI DIN GURĂ
Consultaţiuni dela 8—11 a. m şi dela 2—5 p.m
Strada Colţeĭ, No. 14.

Sub-semnata absolventă cu diplomă a conservatorului din Viena se oferă a da în familiĭ lecţiuni de canto şi piano în condiţiuni modeste.

Emilia Einschenk
Calea Rahoveĭ No. 5, scara A.

AGENCE des GRANDS MAGASINS du LOUVRE de PARIS
CALEA VICTORIEI, No. 86.—(Vis-à-vis de Biserica Kretzulescu).

A pus în vînzare modelele cele mai recente pentru IMBRĂCĂMINTEA DOAMNELOR
Agenţia primeşte necontenit **EŞANTILOANE NOUI** şi CREAŢIUNILE cele mai moderne ale Caseĭ din Paris.

Se găsesc: JAQUETTES, PELERINES, ROBES de CHAMBRE MANTEAUX, MATINÉES, ROBES, JUPES, JUPONS, BAS, etc. etc.

In fie-care săptămînă agenţia continuă a primi, *ca şi în trecut*, **un transport de**

PALĂRII pentru DAME

Acestea sunt foarte elegante şi după cel din urmă model.—Primesce, conform **Catalogului**, ori şi ce comandă şi expediază CATALOGUL Caseĭ de Paris la cerere **Franco.**
Pentru informaţiuni a se adresa la AGENŢIE, indicînd lămurit adresa
CALEA VICTORIEI, No. 36. — *Vis-à-vis de Biserica Kretzulescu.*

COFETARIA FIALKOWSKY
G. ANDRONESCU & Cie Succ.

Avem onoare a face cunoscut că redeschiderea **COFETĂRIEI FIALKOWSKY** a cărui succesiune am luat'o noi, va avea loc **DUMINECĂ 5 OCTOMBRIE** a. c.

Cofetăria a fost reinstalată de noi cu totul din noŭ şi organisată după stabilimentele similiare cele mai moderne din străinătate. Suntem în măsură a asigura pe onor. Public care ne va favoriza de clientela sa că va fi servit la noi cît se poate de conştiincios şi spre deplina sa mulţumire. Cu deosebită stimă

Andronescu & Comp.

www.dacoromanica.ro

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

27

MIE d'AGHONNE

—

COPLIUL PRĂPASTIEI

XXI

— D-nă, zise d. Retords, sunt oare atîta de fericit, să vă pot servi?

— Da domnule, răspunse doamna Elena.

— Sunt la ordinele d-voastră, doamnă, şi fiţi sigură că nimeni nu e în stare, ca mine, să descopere un amant necredincios, o rivală care se ascunde dinaintea privirilor d-voastră... In sfîrşit, doamnă, sunt mormîntul secretelor, şi dotat cu o neasemănată inteligenţă în tot ce priveşte afacerile din resortul cabinetului mare. Deci mă puteţi pune la curentul afacerei care vă aduce aicî.

— Sunt acum două-zeci de anî, începu atunci marchiza, o femeie din societatea cea mai înaltă, în lipsa bărbatului său, dădu naştere unui copil care nu era al lui... D ta îţi poţi închipui, că acest fapt era de natură a compromite pentru tot-d'auna numele acelei femei, şi trebuia prin urmare ascunse cu desăvîrşire urechilor lumei. Desnădăjduită, doamna de care îţi vorbesc într'o noapte vijelioasă, îşi lepădă copilul într'un şanţ al şoselei ce începe de la bariera Clichy... Se întoarse apoi acasă şi, după două zile... sosi bărbatu-său din călătoria pe care o întreprinsese. De sigur, copilul trăeşte, e astă-zi om şi, în interesul lui, trebuie regăsit, căci tatăl său murind i-a lăsat o avere de mai multe milioane plus toate titlurile sale de nobleţe.

— Lucrul acesta e foarte greu, aproape imposibil, din următoarele pricini: mai întîi pentru că faptul s'a petrecut acum douăzeci de anî, al doilea, indicaţiunile sunt cu desăvîrşire restrînse. Trebue să vă închipuiţi, că gîndul de a-şi arunca copilul într'o prăpastie, a putut străbate prin creerul oricărei femei, în împrejurări identice.

Ne-ar trebui deci mai multe amănunte.

— Mama copilului, răspunse marchiza, prevăzînd că într'o zi va trebui să-şi regăsească fiul, i-a aninat de gît un lănţişor de aur, de care atîrna o medalie a sfintei Genoveva. Apoi... copilul era băiat, avea rufele elegante, împodobite cu dantele, scutice de satin alb, şi plăpămioara de mătase roză. Cît priveşte pentru banî, recompensa va întrece aşteptările.

D. Retords trimise un servitor, după unul din cei mai iscusiţi agenţi ai săi. Acesta veni imediat şi fu prezintat d-nei de Forbac:

— D-le Chappart, zise d-l Retords, e vorba să se găsească un copil pierdut acuma două-zeci de anî, la 20 August 18..., într'o noapte vijelioasă în apropiere de bariera Clichy.

— Nu e uşor, dar e posibil, răspunse d. Chappart. D-na să bine-voiască a ne lăsa o adresă după care să-l putem comunica rezultatele cercetărilor noastre.

— D-nei Enrieta Boor post-restant, răspunse d-na de Forbac.

Cîte-va zile mai tîrziu, marchiza primi o scrisoare prin care era învitată să se prezinte la cabinetul d lui Retords, pentru a i se comunica veşti importante. Luînd cu ea un pachet cu hîrtii de cîte-o mie de franci, d-na de Forbac răspunse imediat chemarei. Acolo, d-l Chappart îi comunică următoarele:

— Au fost găsiţi în noaptea de 20 August, pe o vreme vijelioasă, în cartierul Clichy, şeapte-spre-zece copii părăsiţi. Dintre aceştia, şease erau fete; rămîn deci unspre-zece copii, dintre cari, unul e acela pe care îl căutaţi. Trei dintre aceşti copii au fost adoptaţi de oamenii sari i-au găsit, şeapto au fost internaţi la ospiciul copiilor găsiţi.

Toţi zece erau înveliţi în rufe şi haine proaste; nici unul nu purta la gît un lănţuşor de aur.

— Dar mai e unul, al unspre-zecelea, întrerupse d-na de Forbac.

— Şi acela, cred, este copilul pe care îl căutaţi. Iată ce am aflat despre dînsul.

Acum două-zeci de anî, un om a cărui meserie era de a jupoia caii morţi, locuia aproape de bariera Clichy... Omul acesta nu trăia cu nici o femee; totuşi, într'o bună dimineaţă, a toemit o doică pentru a-i îngriji un copil mic, a cărui proveniéţă a rămas o taină.

Doica cu jupoitorul de cai, care a adoptat copilul, botezîndu-l cu numele Dieudonné. Bătrînul se numeşte Jak Laribeau şi deci, copilul pe care îl căutaţi, Dieudonné Laribeau.

— Pentru a vă recăpăta băiatul, trebue să mergeţi singură la d. Jack Laribeau şi să-i vorbiţi. In fie-care zi de la 10 ore dimineaţa, pînă la 2 ore după prînz, Jach stă singur a-casă la el, în strada Revoltei. Deci mîine chiar veţi merge acolo. Eu vă voiu aştepta pe aproape.

A doua zi, o trăsură elegantă se opri la locul întîlnirei, indicat de dl. Chappart. Acesta se şi grăbi să arate d-nei de Forbac, poarta la care trebuie să bată. Bătrînul Laribeau veni să deschidă.

— D-nul Jack Laribeau? întrebă marchiza intrînd.

— Eu sunt; răspunse cu obrăznicie bătrînul. Ce voiţi de la mine?

— Trebuie să vă vorbesc... D-stră aveţi un fiu...

— Asta mă priveşte numai pe mine...

— Se poate!... Se poate... răspunse d-na de Forbac suspinînd.

— Ajungeţi la fapt!... N'am vreme să staŭ la taifas...

In ceea ce priveşte însă familia mea, nu vă daŭ voie să-mi cereţi deslușirî...

— Vă înşelaţi d-le; totul ce se petrece aicî mă interesează prea mult şi am dreptul să cercetez...

— Drepturi?... D-ta!... la mine!... Dacă n'aî fi femee, doamnă, m'aş fi scutit de mult de presenţa d-tale.

— Nu trebuie să vă înfuriaţi, reluă marchiza; pentru a înţelege pricinile cari m'aŭ adus aicî, poftim... citiţi gazetele acestea...

— Eu nu sunt scrib, zise Jack, ci călăŭ... Ştiŭ să ucid, şi nu ştiŭ să citesc... Citeşte d-ta!...

— Ascultă!... Acum două zeci de anî... şi d-na de Forbac citi un articol care, pe atunci, fusese subiectul la ordinea zilei, pentru cititorii «faptelor diverse».

— Ce vreî să-mi spuî, reluă Jack; eu nu cunosc nici un duce; oamenii aceştia îmi sunt tot atîta de străinî, cît le sunt şi eu lor.

— Ascultă: omul acesta care era ambasador, era bărbatul meu. Eu am născut copilul care nu era al lui... Eu mi-am părăsit copilul... Aparţineam unei familii de cea mai înaltă nobleţe, ţinînd în lume o poziţie strălucită, şi nu puteam, pentru cîte-va ore de zburdălnicie, să pierd onoarea şi consideraţia omului, al cărui nume îl port. Tatăl copilului, deznădăjduit, şi-a zburat creerii cu două gloanţe de revolver; în urmă însă, a lăsat o avere de mai multe mili oane şi toate titlurile sale de nobleţe, pe cari fiul său trebue să le moştenească. Astă-zi am toate dovezile, că fiul pretins al d-tale, e fiul meu!.. Şi acestea sunt, d le, pricinile cari m'aŭ adus în casa d-tale.

— Imi daţi voe doamnă, zise Laribeau, să nu daŭ nici o însemnătate spuselor d-voastre. Nu vă pot recunoaşte aşa zisele drepturi pe cari le-aţi fi având asupra copilului meu.

— Oh!... D-ta luptî în potriva mea! D-ta aî pretenţiunea să te îndărătniceştî faţă de o femee de felul meu! Ei bine, d-le, te voi zdrobi!

— Eu nu te-aşi sfătui pe d-ta să încerci o asemenea aventură; asta ţi-ar putea face rău.

— Să vedem, răspunse d-na de Forbac, ce-aî hotărît d-ta şi ce-aî de gînd să faci pentru băiatul acesta?

— Asta nu-i treaba d-tale, doamnă, ci numai a mea.

— Ei bine, d le, toate acestea trebue să aibă un capăt; şi pentru asta vă voi spune tot ceea ce se petrece în sufletul şi inima mea. Eu sunt foarte bogată, nobilă, şi fiul meu trebue să aibă, mai întîi, toată bogăţia mea, apoi toate titlurile şi onorurile cari vor face dintr'însul, întîiul printre cei d'întîi. Ori cît de rece l'ar lăsa pe cine-va vanităţile, încă nu i-ar face rău cînd ar auzi: — Domnule marchiz, d-le duce; pe lîngă că se poate pune alături cu cei mai bogaţi seniorî.

(Va urma).

BETIA

se vindecă cu succes strălucit întrebuinţînd **ANTIBETIN.**

Numeroase scrisorî de recunoştinţă.

Ne avînd gust se poate da beţivului fără ştirea lui.

Una dosă, trimisă franco, costa **10** leî.

A se adresa la farmacia **Vultur** No. 15, Lugoş, Aus.-Ung., Banat. Depozitul general pentru toată Romînia la **Drogueria Brus**, Bulevardul Elisabeta

SINGURUL DEPOSIT DE TAPETE

CARE VINDE EFTIN

Strada REGALA, No. 9

Ne fumez que le **PANAMA** *Le meilleur de tous*

Dépôt G-l Creangă & Comp: — Bukarest.

84, Calea Dorobanţilor, 84

CEL MAI MARE

ATELIER

PENTRU MOBILA DE ARTA şi LUCRARI DE LUX

precum şi specialităţi de Tavanurî de lemn, Lambriurî.

Mobile Bisericeşti

şi diferite lucrărî publice.

Biuroŭ special de desenurî architecionice pentru interior, la cerere.

Preţurile cele mai moderate.

Cu stimă.

I. Schmiedinger

(Furnisorul Băncei Naţionale)

FOARTE TREBUINCIOS

SE VINDE CU LEI

BUCATA DE MADIPOLON *(Chifon)* franţuzesc de prima calitate indispensabil pentru orî-ce rufărie în familie. Conţinutul e de 30 metri garantaţi şi pentru înlesnire se póte vinde jumătate saŭ un sfert de bucată.—A ee adresa;

Marele Magasin „LA BALON"

Strada CAROL No. 72

(Colţul mareluî Hotel Dacia)

13,50

N.B.—In provincie se expediază contra mandat poştal, prompt. Ambalagiul gratis. *Porto priveşte pe clienţi.*

CASA DE SCHIMB

HESKIA & SAMUEL

BUCUREŞCI

No. 5 Strada Lipscanî No. 5

Cumpără şi vinde efecte publice şi face orî-schimb de monezi.

Cursul pe ziua de 29 Septembre 1897

		Cump.	Vînd
4½	Rentă Amortisabilă. .	88 1/2	89 1/2
5 %	» Amortisabilă. .	101 1/2	102
5 %	Obligat. de Stat (Cov. R.) .	102 7/8	103 —
5 %	» Municipale din 1883	98 —	98 1/2
5 %	» » » 1890	99 —	99 1/2
5 %	Scrisurî Funciar Rurale	84 —	83 3/4
5 %	» » Urbane	90 —	90 1/2
5 %	» » Iaşi	82 —	86 1/2
	Acţiunî Banca Naţională	1845 —	1850 —
	» Agricolă .	325 —	330 —
	» Dacia Romînească	415 —	420 —
	» S-tea Română	460 —	465
	S-tatea de Construcţiunî .	165 —	163
	Florinî valoare Austriacă .	2 10	2 13
	Mărcî Germane . . .	1 23	1 25
	Bacnote Franceze .	100 —	101 —
	» Italiene. .	92 —	93 —
	» Ruble hîrtie . .	2 65	2 70

TIPOGRAFIA „EPOCA" execută tot felul de lucrărî atingătoare de această artă.

Les Véritables Eaux Minérales de **VICHY** *sont les Sources*

VICHY-ÉTAT

CÉLESTINS

GRANDE-GRILLE

HOPITAL

EXIGER le nom sur la Capsule et l'Etiquette.

Les Seules Veritables Pastilles de Vichy *sont les*

Pastilles VICHY-ETAT

fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux *Vichy-Etat*

COMPRIMÉS DE VICHY

aux sels naturels VICHY-ÉTAT pour préparer l'eau artificielle de *Vichy gazeuse.*

Agent Général pour la ROUMANIE, BULGARIE, SERBIE: **A. G. CARISSY**, *Bucarest*

POUGUES-LES-EAUX

STOMAC, ALE CĂILOR URINARE, ANEMIE, GASTRALGIE, DIABETĂ, DISPEPSIE, CHOLERINĂ şi PENTRU CALITĂŢILE LITINATE şi LA REUMATISME

APELE MINERALE DE POUGUES-LES-EAUX SUNT RECOMANDATE DE CĂTRE SOMITĂŢILE MEDICALE ÎN BOLELE DE

E forte gazoasă şi plăcută la băut, amestecată saŭ nu, cu orî-ce băutură.

SINGURA APĂ PURGATIVĂ ÎNLĂTURÂND SURSELE UNGURESCI

CARABANA

CARE PRODUCE AFARĂ DE EFECTUL SIGUR ŞI NEJIGNITOR ŞI O ACŢIUNE CURATIVĂ ASUPRA ORGANELOR BOLNAVE.

UN PĂHĂREL FACE ACELAŞ EFECT CA O STICLĂ ÎNTREAGĂ DE APĂ DE BUDA.

SE GĂSESCE DE VÂNDARE LA TOTE FARMACIILE ŞI DROGUERIILE DIN TARĂ.

A SOSIT UN MARE ASORTIMENT DE SOBE CALORIFERE

IGIENICE, NICHELATE, SMĂLŢUITE şi SIMPLE sistem belgian, din cea mai renumită fabrică **BSCUENE & Comp.**

pentru încălzit **camere, salóne, apartamente, prăvălii, cafenele, birte, şcolî,** etc. etc., cu începere de la

100 pînă la 475 metri cubi

Aceste SOBE calorifere, cari toate sunt cu ***Zidărie de CĂRĂMIZI Refractare,*** *sunt construite înadins pentru arderea de* ***COKS Antracit*** (cărbunî de piatră) *saŭ LEMNE.*

Ele întrunesc condiţiunile de igienă, curăţenie şi economie de combustil şi sînt d'o eftinătate remarcabilă

MARE DEPOŬ

de tot felul de

MAŞINE de BUCATE

Specialităţi de tot felul de SOBE de Fontă de tablă fier, sistem austriac, etc.

Onor. Public este cu insistenţă rugat de a onora Magasinul meŭ cu visita D-lor, spre a se convinge de cele zise. Cu stimă

ELIAS S. BARCHET

21, Calea Văcăreştî, 21.

DEBILITATEA, ANEMIA BÓLELE COPILĂRIEI

sunt combătute cu isbândă prin

FUCOGLYCINA GRESSY

Acest Sirop, plăcut la gust, are aceleaşi proprietăţi ca **Uleiul de Ficat de Morun.**

LE PERDRIEL & Cie, Paris.

PETROL!! PETROL!!

Heinrich Durr

9, STRADA REGALA, 9

Singurul MAGASIN unde se vinde eftin

PETROL REGAL

absolut fără miros cînd arde.

O încercare va dovedi adevărul.

Epediem comenzile făcute prin cărţi poştale prompt la la DOMICILIU, în bidoane de 5, 10 şi 20 Litri.

Băile Mitraszewschi

Strada Poliţiei, No. 4 şi 6

Se aduce la cunoştinţa onor. public, că acest stabiliment, *cel mai îngrijit şi mai bun,* deservă băi cu preţurile următoare:

Classa I

O bae de putină cu duşe, leî 2.50
O bae de abur, complect, « 2.50
Avonament de 10 băi . . . « 20.—

Classa II

O bae de putină . . . . . « 1.55
Abonament de 10 băi . . . « 12.00

D-na ANNA

renumita **cărturăreasă** care ghiceşte cu multă artă *trecutul presentul* şi *vitorul,* locueşte în **strada Romană, No. 248**

IULIUS HOLZNER

LUGOS

INSTALEAZĂ:

FABRICI DE CĂRĂMIDI

CUPTÓRE CIRCULARE

DUPE SISTEME PROPRIE **PATENTATE**

Pentru PRODUCŢIUNEA ÎN MASĂ de ***CĂRĂMIDI şi OLANE***

ECONOMIE DE COMBUSTIBIL şi RANDAMENT CÂT SE POATE DE MARE

Friedrich Wannieck & Co.

BRUNN

FABRICA de MAŞINI şi TURNATORIE DE FER

FURNISÉZĂ ca SPECIALITATE:

MAŞINI PENTRU CĂRĂMIDĂRII

Sistem TH. GROKE

VALŢURI

SIMPLE, DUBLE şi TRIPLE

APARATE DE TĂIAT

PRESE DE MANA şi CU ABURI

Pentru CĂRĂMIDI, etc. etc.

REPRESENTANT PENTRU ROMÂNIA

VICTOR LUPESCU

INGINER

BUCUREŞTI. — BULEVARDUL CAROL I, No 14 bis

(Lângă ministerul Domeniilor)

WATSON & YOUELL

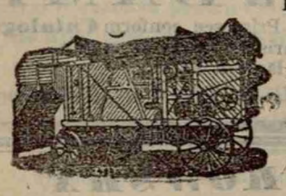
MAŞINI AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE

BUCUREŞCI. — Srada Academiei, 14 (fost Raşca)

Galaţi, Strada Portului. Brăila, Strada Regală.

TREERĂTORILE „MARSHALL"

sunt recunoscute ca cele mai bune avênd următoarele perfectiunî de importanţă capitală:



Toba de oţel are 8 şine, lagăre mai marî şi osia (diametru) mai groasă.

Sitele de sus şi jos se mişcă în sens invers aşa că o înfundă devine imposibilă.

Sitele de la curăţitorile marî şi micî sunt cu mult mai marî—aşa că nu se înfund—**chiar daca maşina ar fi fortată cât de mult.**

Sitele aŭ rame de oţel şi sunt mult mai largî şi lungi de cât înainte.

Pleava ese odată cu paiele aşa că se face o **economie de patru oamenî. Osiile scuturătoare** de la paie, aŭ un aranjament paralelar de pornire, prin care se evită cu totul usarea osiilor menţionate.

Curăţirea productelor nu lasă absolutamente nimic de dorit, graţie aparatelor de curăţire şi perfecţiunei toberî. Grînele treerate pot fi puse direct la sac şi încărcate fără a le mai trece prin o vinturătoare.

Treerătórea MARSCHALL e singura care treeră productele aşa de curat, spre a fi imediat aduse la vânzare

TOT FELUL DE MAŞINE AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE

Cereţi catalogul ilustrat MARSHALL

SOBE

MEIDINGER, PARIGINA, COMETUL, VULCAN (belgiane)

PENTRU

INCĂLZIRE CU COKS, CĂRBUNI DE PIATRĂ SI LEMNE

Maşinî de Bucate

MOBILE DE FIER

Instalaţiunî de Incălziri Centrale

Fabrica COMETUL

Adolf Salomon

DEPOSIT: Strada Doamnei, 14.

DEPOSITE IN PROVINCIE:

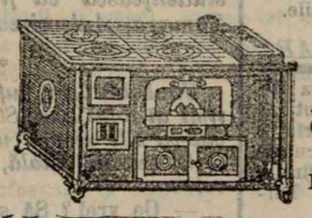
Iaşi, *la d-nul* Jacques Davidovici, *str. Lăpuşneanu, 37.*

Craiova, *la d.* Petrache Andreescu & Fii, *str. Lipscrnî.*

SOBE! SOBE! SOBE!

„Helios" „Parigine" „Germane" şi „Belgiane"

Sistemele cele mai nouî şi practice. Construcţiunile cele mai elegante.



Maşine de Bucătărie

Sistem American

Buna funcţionare Garantată

Lămpi - Lămpi - Lămpi

Cele mai bune şi formele cele mai elegante.

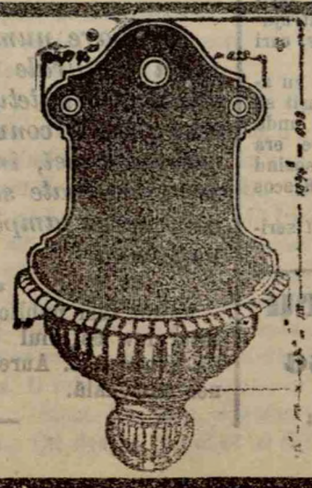
ARTICOLE DE MENAGIŬ:

Porţelanurî, Cristaluri de „Baccarat", Olării emailate din streinătate

Tacâmurî de ALPACA veritabile.

W. SINGER

27, Strada Lipscanî (în faţa str. Şelarî)



TEIRICH & Co.

BUCUREŞTI

9.—Strada Berzei,—9.

INSTALAŢIUNI DE

TELEGRAF GAZ şi APĂ

Lumină incandescentă

pentru

Gaz aerian

Aparate de gaz

Closete de toate sistemele

SALON DE EXPOSIŢIE

Proecte. - Biuroŭ de construcţie. Export-

www.dacoromanica.ro

BUCURESTI — Tipografia EPOCA Strada Doamnei 3. — BUCUREŞTI